



Turizem Bohinj, Triglavska cesta 30, 4264 Bohinjska Bitrica,
tel: +386 4 574 75 90, info@bohinj.si, www.bohinj.si

Egregi Signori,

5. Le giornate dell'escursionismo a Bohinj, 22. settembre – 7. ottobre 2012

Vari tipi di escursionismo (trekking, arrampicate) hanno rappresentato uno dei primi motivi delle visite turistiche a Bohinj. I primi visitatori facevano passeggiate sulle sponde del lago, ammiravano le bellezze delle valli glaciali di Bohinj e fissavano lo sguardo sulla catena montuosa. A Bohinj, venti anni prima della fondazione dell'Associazione Alpina Slovena, già esisteva un'associazione alpina, la prima dell'intero territorio sloveno (Amici di Triglav), che costruì anche il primo rifugio alpino sulle Alpi Giulie. Inoltre Bohinj registra anche la prima arrampicata su Triglav nel 1776. Quattro impavidi uomini, salendoci per primi, conquistarono Triglav – la montagna degli dei, oggi simbolo degli Sloveni.

Sono solamente degli accenni della ricca storia escursionistica di Bohinj. Lo sviluppo del turismo a Bohinj è stato e sempre sarà legato all'escursionismo. Non sorprende perciò che abbiamo deciso di organizzare **Le giornate dell'escursionismo a Bohinj** nell'ambito del progetto sloveno **La Slovenia cammina – giornate dell'escursionismo**.

Con questo evento vogliamo sfruttare le ricchezze naturali e altre caratteristiche di Bohinj per lo sviluppo del turismo, per evidenziare il valore contenutistico, organizzativo, economico ed estetico dell'escursionismo, per migliorare la qualità dell'offerta turistica e con ciò prolungare la stagione turistica.

Da sabato 22. settembre 2012 a domenica 7. ottobre 2012 a Bohinj si alterneranno vari eventi e manifestazioni. Percorsi escursionistici guidati di breve e lunga durata, corsi di Nordic Walking, lezioni di esperti ed eventi d'intrattenimento.

Festival di pesca con il convegno internazionale dei legatori di mosche, Bohinj, 29. settembre – 6. Ottobre 2012

Al fine di prolungare la stagione turistica e arricchire l'offerta a Bohinj, dal 29. settembre 2012 al 6. ottobre 2012 in collaborazione con la famiglia di pescatori di Bohinj e la famiglia di pescatori di Tolmin si terrà il 3° Festival di pesca con il convegno internazionale dei legatori di mosche. Bohinj offre

1

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero
dell'Economia
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Lead Partner



Project partners

- Provincia Ferrara
- Provincia Ravenna
- Provincia Rovigo
- GAL Polesine Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Ente di Gestione per i Parchi e la Biodiversità - Delta del Po
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
- Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
- Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bohinj
- Občina Gorenja vas-Poljane
- Občina Jesenice
- Občina Kobarid
- Občina Kranjska Gora
- Občina Radovljica
- Občina Žiri
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia-Romagna
- Associazione Nautica Nautisetite



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



condizioni per lo sviluppo del turismo di pesca più che ideali, siamo perciò convinti che il festival avrà effetti positivi sullo sviluppo del turismo a Bohinj. Durante il festival la pesca a Bohinj (nel lago e nel fiume Sava Bohinjka) e nei fiumi Isonzo, Tolminka e Idrijca sarà più conveniente per i partecipanti. Inoltre ogni sera in buona compagnia si terrà la legatura delle mosche che vedrà presentarsi importanti legatori di mosche sloveni e stranieri. Ci rendiamo conto che con l'organizzazione di tale evento interferiamo con ciò che c'è di più prezioso nell'offerta di Bohinj, siamo perciò veramente felici della collaborazione con le organizzazioni professionali.

Slow tourism, il progetto che vuole rallentare

Nelle direttive dello slow tourism (turismo lento) c'è scritto "La qualità delle esperienze turistiche non deriva da vacanze istantanee che hanno per scopo collezionare timbri nel passaporto o visitare il maggior numero di luoghi. La qualità si riflette nelle nozioni come il relax, l'approfondimento, la scoperta del territorio; dunque lentezza e rilassamento. Ciò significa visitare meno posti che però bisogna scoprire e vivere con calma." Nella svariata offerta dell'offerta turistica, la questione è valutare e promuovere la cosiddetta forma lenta del turismo. E di che lentezza si tratta?

Turismo Bohinj come partner di questo progetto strategico risponde alle domande soprastanti con il **Festival internazionale dei fiori alpini** e con l'organizzazione delle **Giornate dell'escursionismo**, del **Festival della pesca**. Siamo fermamente convinti che i tre eventi, la cui caratteristica comune è anche lo svolgimento fuori dalla stagione turistica principale, riflettano in gran parte i elementi principali dello Slow turismo, cioè il Tempo, la Lentezza, la Convivenza, l'Autenticità, la Sostenibilità e l'Emozione.

A Bohinj Turismo siamo sicuri che i due prodotti turistici autunnali possano incidere sullo sviluppo del turismo a Bohinj in futuro. Ci rendiamo anche conto che con questi eventi interferiamo con ciò che c'è di più prezioso nell'offerta di Bohinj. Questo fatto ci mette a confronto con il serio compito di trovare il necessario equilibrio tra la protezione, la tutela e le tendenze allo sviluppo. Siamo perciò veramente felici della collaborazione instauratasi con le organizzazioni professionali GIZ Escursionismo e Ciclismo, Parco Nazionale Triglav, Associazione Alpina Slovena e le associazioni locali.

Per più informazioni www.bohinj.si

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero
dell'Economia
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

Lead Partner



Project partners

- Provincia Ferrara
- Provincia Ravenna
- Provincia Rovigo
- GAL Polesine Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Ente di Gestione per i Parchi e la Biodiversità - Delta del Po
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
- Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
- Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bohinj
- Občina Gorenja vas-Poljane
- Občina Jesenice
- Občina Kobarid
- Občina Kranjska Gora
- Občina Radovljica
- Občina Žiri
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia-Romagna
- Associazione Nautica Nautisetite

2



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija





Turizem Bohinj, Triglavska cesta 30, 4264 Bohinjska Bitrica,
tel: +386 4 574 75 90, info@bohinj.si, www.bohinj.si
Klemen Langus, Turismo Bohinj



Lead Partner



Project partners

- Provincia Ferrara
- Provincia Ravenna
- Provincia Rovigo
- GAL Polesine Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Ente di Gestione per i Parchi e la Biodiversità - Delta del Po
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
- Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
- Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bohinj
- Občina Gorenja vas-Poljane
- Občina Jesenice
- Občina Kobarid
- Občina Kranjska Gora
- Občina Radovljica
- Občina Žiri
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia-Romagna
- Associazione Nautica Nautisetite

3



2007-2013 cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero
dell'Economia
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj